

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1996-1997

---

22 MAI 1997

---

**Projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, et la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions**

(Article 3, 4<sup>o</sup>)

---

*Procédure d'évocation*

---

**RAPPORT**  
**FAIT AU NOM**  
**DE LA COMMISSION**  
**DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES**  
**PAR MME MAYENCE-GOOSSENS**

---

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Vautmans, président; Bourgeois, Mme Bribosia-Picard, MM. Ceder, Devolder, Hostekint, Mmes Mayence-Goossens, rapporteuse, Sémer, M. Staes, Mme Thijs, M. Urbain et Mme Willame-Boonen.

2. Membres suppléants : MM. Charlier, Erdman, Happart et Hatry.

*Voir:*

**Documents du Sénat :**

**1-612 - 1996/1997 :**

- N° 1: Projet de loi.
- N°s 2 à 4: Amendements.
- N° 5: Rapport.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1996-1997

---

22 MEI 1997

---

**Wetsontwerp tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels**

(Artikel 3, 4<sup>o</sup>)

---

*Evocatieprocedure*

---

**VERSLAG**  
**NAMENS DE COMMISSIE**  
**VOOR DE BUITENLANDSE AANGELE-**  
**GENHEDEN UITGEBRACHT DOOR**  
**MEVROUW MAYENCE-GOOSSENS**

---

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Vautmans, voorzitter; Bourgeois, mevrouw Bribosia-Picard, de heren Ceder, Devolder, Hostekint, de dames Mayence-Goossens, rapporteur, Sémer, de heer Staes, mevrouw Thijs, de heer Urbain en mevrouw Willame-Boonen.

2. Plaatsvervangers : de heren Charlier, Erdman, Happart en Hatry.

*Zie:*

**Gedr. St. van de Senaat :**

**1-612 - 1996/1997 :**

- Nr. 1: Wetsontwerp.
- Nrs. 2 tot 4: Amendementen.
- Nr. 5: Verslag.

La commission a discuté l'article 3, 4<sup>o</sup>, du projet de loi au cours de ses réunions des 14 et 22 mai 1997. Les explications relatives à cette partie du projet de loi ont été données par le vice-Premier ministre et ministre des Finances et du Commerce extérieur. Les réponses aux questions posées en commission ont été données par le ministre des Affaires étrangères.

### **I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES FINANCES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR**

L'arrêté royal, qui est soumis pour confirmation, vise principalement à permettre la liquidation des indemnités dues par l'État zairois aux Belges dont il a nationalisé, c'est-à-dire «zairianisé», les entreprises.

Les modalités de cette indemnisation par le Zaïre avaient été réglées par un Protocole entre la Belgique et le Zaïre le 28 mars 1976, ratifié par la loi du 16 juillet 1976. Selon l'esprit des accords de l'époque, le rôle de l'État belge aurait dû se limiter à un préfinancement les dix premières années pour compte du Zaïre de ces interventions étalées sur vingt ans et dès lors, l'opération aurait dû être blanche. En dépit du fait que, sans l'intervention de l'État belge dans cette négociation, aucune indemnisation n'aurait été possible, certains Belges zairianisés ont assigné l'État belge devant les cours et tribunaux en vue d'obtenir qu'il se substitue à l'État zairois pour les paiements où celui-ci a fait défaut et qu'il complète de surcroît les paiements prévus à concurrence des pertes de change occasionnées par la dépréciation de la monnaie zairoise entre 1973 et 1976.

Au terme d'une longue procédure, la Cour de cassation a donné raison à ces prétentions et tant la Cour des comptes dans un rapport spécial adressé aux Chambres en 1994 que le Conseil d'État le 23 septembre 1994 ont conclu à l'impossibilité juridique pour le Gouvernement de se soustraire aux arrêts de la Cour de cassation.

Il appartenait dès lors au Gouvernement de trouver une solution qui permette de régler ces indemnités tout en tenant compte des deux difficultés suivantes :

De commissie heeft artikel 3, 4<sup>o</sup>, van het wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 14 en 22 mei 1997. De toelichting bij dit onderdeel van het wetsontwerp werd gegeven door de vice-eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel. Het antwoord op de in de commissie gestelde vragen werd verstrekt door de minister van Buitenlandse Zaken.

### **I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN FINANCIËN EN BUITENLANDSE HANDEL**

Het koninklijk besluit dat ter bekrachtiging wordt voorgelegd heeft hoofdzakelijk tot doel de vereffening mogelijk te maken van de vergoedingen die door de Zairese Staat zijn verschuldigd aan de Belgen omdat hun bedrijven werden genationaliseerd of anders gezegd «gezairiseerd».

De nadere regels van die schadeloosstelling door Zaïre werden vastgesteld in een Protocol tussen België en Zaïre van 28 maart 1976, geratificeerd bij de wet van 16 juli 1976. Volgens de geest van dit akkoord, had de rol van de Belgische Staat moeten beperkt blijven tot een prefinanciering tijdens de eerste tien jaar — voor rekening van Zaïre — van de Zairese vergoedingen die gespreid zijn over twintig jaar. Dit had dus een nuloperatie moeten zijn. In weerwil van het feit dat zonder de tussenkomst van de Belgische Staat in deze onderhandelingen geen enkele vergoeding mogelijk zou zijn geweest, hebben bepaalde gezairiseerde Belgen de Belgische Staat gedagvaard voor de hoven en rechtbanken teneinde te bekomen dat de Belgische Staat in de plaats treedt van de Zairese Staat voor de betalingen waarvoor deze laatste in gebreke is gebleven en dat de Belgische Staat bovendien de voorziene betalingen zou bijpassen ten belope van de wisselkoersverliezen als gevolg van de ontwaarding van de Zairese munt tussen 1973 en 1976.

Aan het einde van een lange procedure heeft het Hof van Cassatie deze aanspraken ingewilligd en zowel het Rekenhof, in een speciaal rapport aan de Kamers in 1994, als de Raad van State, op 23 september 1994, zijn tot de conclusie gekomen dat de regering in de juridische onmogelijkheid verkeert zich te onttrekken aan de arresten van het Hof van Cassatie.

De regering moet bijgevolg een oplossing uitwerken waarbij die schadevergoedingen kunnen worden geregeld, rekening houdend met de volgende twee moeilijkheden :

1° l'ampleur et les dates d'exigibilité de ces indemnisations ne sont pas connues avec certitude, tout comme les intérêts de retard qui sont à prévoir;

2° l'État belge ne se reconnaît pas directement débiteur de ces sommes et son intervention ne peut en aucun cas constituer une présomption qu'il renonce au droit de les récupérer auprès du Zaïre.

La solution à trouver requérait donc à la fois souplesse et garanties juridiques. Un problème du même type s'était déjà posé précédemment, lors de l'indemnisation des Belges qui avaient été lésés lors de l'indépendance du Congo en 1969 pour la perte de valeur de leur épargne placée en titres congolais ou pour les dommages causés à des biens privés à cette occasion et lors d'autres troubles par la suite dans le début des années septante. La solution apportée avait été la création en 1965 par le Congo et la Belgique d'un organisme international, dénommé Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion, qui a été chargé par les lois du 23 avril 1965 et du 5 janvier 1977 d'émettre des emprunts en vue de couvrir le financement de ces indemnisations.

L'arrêté royal à confirmer confère au Fonds belgo-congolais une nouvelle mission et une nouvelle faculté d'emprunt dans le cadre de l'indemnisation des zaïrianisés. Cette faculté, réglée à l'article 5, est limitée à 0,5 milliard de francs, mais le pouvoir est donné au Roi de la relever si nécessaire après délibération en Conseil des ministres: il faut en effet tenir compte de ce que le montant prévu des indemnisations est estimé pour les dossiers agréés par les autorités zaïroises à 178,6 millions de francs si les cours et les tribunaux reconnaissent le principe de la prescription décennale, et à 1 760,8 millions de francs dans le cas contraire. Si l'on tient compte des dossiers non agréés mais susceptibles de l'être, ces montants passent respectivement à 438,1 et 1 968,6 millions de francs.

L'arrêté à confirmer permet aussi la suspension en 1997 comme en 1996 des versements prévus des dotations de 510 et 55 millions de francs inscrites au budget de la Dette publique au profit du Fonds belgo-congolais pour lui permettre d'assurer le service financier des deux tranches de l'emprunt de 1965, eu égard à l'importance des réserves dont dispose encore le Fonds pour cet usage, à savoir 1 133 millions de francs au 31 janvier 1997. L'encours résiduel en circulation de cet emprunt n'est plus que de 1 856 millions de francs à cette même date.

1° de omvang en data van opeisbaarheid van die vergoedingen zijn niet met zekerheid bekend en evenmin de verwijlntresten die moeten worden voorzien;

2° de Belgische Staat erkent niet dat hij rechtstreeks schuldenaar van deze sommen is en zijn tussenkomst kan in geen geval het vermoeden wekken dat hij zou afzien van het recht ze van Zaïre terug te vorderen.

Vandaar dat gezocht moest worden naar een soepele oplossing die tegelijkertijd in voldoende juridische waarborgen voorzag. Een gelijkaardig probleem rees reeds vroeger in verband met de vergoeding van Belgen die werden benadeeld bij de onafhankelijkheid van Kongo in 1960 wegens de schade aan privé-eigendommen die bij die gelegenheid en bij latere onlusten in het begin van de jaren zeventig werd aangericht. Voor deze problemen werd een oplossing gevonden in de oprichting in 1965 door Kongo en België van een internationale instelling, het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer. Dit fonds werd door de wetten van 23 april 1965 en 5 januari 1977 belast met de uitgifte van leningen teneinde de financiering van die vergoedingen te dekken.

Het te bekrachtigen koninklijk besluit belast het Belgisch-Kongolees Fonds met een nieuwe opdracht en verleent het fonds opnieuw het recht leningen aan te gaan in het kader van de schadeloosstelling van de gezairiseerden. Dit recht, geregeld in artikel 5, is beperkt tot 0,5 miljard frank, maar de Koning wordt gemachtigd dit bedrag indien nodig op te trekken na beraadslaging in de Ministerraad; er dient inderdaad rekening te worden gehouden met het feit dat het voorziene bedrag van de schadeloosstellingen voor de door de Zaïrese autoriteiten erkende dossiers oploopt tot 178,6 miljoen frank indien de hoven en rechtbanken het principe van de tienjarige verjaring erkennen en tot 1 760,8 miljoen frank in het tegenovergestelde geval. Indien rekening wordt gehouden met de dossiers die niet zijn erkend maar het wel kunnen worden, lopen die bedragen respectievelijk op tot 438,1 en 1 968,6 miljoen frank.

Tevens maakt het te bekrachtigen koninklijk besluit, rekening houdend met de aanzienlijke reserve (namelijk 1 133 miljoen frank op 31 januari 1997) waarover het Fonds hiertoe beschikt, ook de opschorting mogelijk voor 1997 zoals in 1996 van de geplande storting van de dotaties van 510 en 55 miljoen frank ingeschreven in de begroting van de Rijksschuld ten gunste van het Belgisch-Kongolees Fonds teneinde te kunnen instaan voor de financiële dienst van de twee schijven van de lening uit 1965. Het resterende in omloop zijnde bedrag van deze lening bedraagt nog slechts 1 856 miljoen frank op diezelfde datum.

## II. DISCUSSION GÉNÉRALE

Un commissaire fait observer que les moyens dont dispose le Fonds belgo-congolais diminuent progressivement. Il ajoute que les informations du ministre sont incomplètes: il n'y a pas que le problème de l'indemnisation des victimes de la «zaïrianisation»; la principale question est de savoir à quels taux de change ces victimes seront indemnisées. C'est précisément sur ce point que sont apparues les principales controverses: en effet, alors que la Sabena s'est vue indemnisée à raison de 80 francs pour un zaïre, une proportion de 40 francs seulement pour un zaïre — soit la moitié — a été prévue pour les Zaïrianisés.

L'intervenant désire apprendre formellement du ministre à quel taux de change les Zaïrianisés seront indemnisés. Il souhaite également savoir si le gouvernement fédéral a franchement l'intention de régler une fois pour toutes ce dossier — dont l'examen traîne depuis longtemps — ou s'il sera finalement reporté à un prochain gouvernement. Si l'on veut aboutir à un règlement satisfaisant, il faudra veiller à ce que plus aucune action judiciaire ne soit nécessaire devant les cours et tribunaux, le Conseil d'État ou la Cour d'arbitrage. En effet, pour l'instant, la jurisprudence est divisée en ce qui concerne le taux de change à appliquer. Le même membre demande dès lors si l'on a l'intention de dédommager une fois pour toutes les victimes de la zaïrianisation ou si l'on compte les indemniser à un taux de change trop bas, ce qui les contraindrait à entamer et à poursuivre des procédures judiciaires de longue durée.

Il souligne enfin que le gouvernement fédéral ne doit pas donner l'impression que l'État belge pourrait encore récupérer l'une ou l'autre chose auprès du Zaïre. Personne n'y croit. L'intervenant reconnaît toutefois que dans le passé, l'État belge a effectivement décidé de ne se substituer que provisoirement à l'État zaïrois.

Le ministre des Affaires étrangères donne les réponses suivantes aux questions posées:

Le Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion est appelé à intervenir dans le cadre de l'indemnisation complémentaire des personnes ayant été frappées par les mesures de zaïrianisation prises par le gouvernement zaïrois en 1973-1974, indemnisation complémentaire à laquelle l'État belge est condamné par décision des cours et tribunaux en vertu de l'interprétation faite par la Cour de cassation des dispositions du protocole d'indemnisation des zaïrianisés du 28 mars 1976.

## II. ALGEMENE BESPREKING

Een lid merkt op dat de middelen in het Belgisch-Kongolees Fonds gradueel afnemen. Tevens wijst dit lid erop dat de informatie van de minister onvolledig is: er is niet alleen het probleem van de vergoeding van de slachtoffers van de «zaïriseringen»; het belangrijkste aspect is te weten tegen welke wisselkoersen deze slachtoffers zullen worden vergoed. Het is juist op dit vlak dat de grootste controverses zijn ontstaan: waar immers Sabena werd vergoed tegen een verhouding van 80 frank voor 1 Zaïre, werd voor de gezäiriseerden slechts een verhouding van 40 frank voor 1 Zaïre — dus de helft — voorzien.

Het lid wenst van de minister op formele wijze te vernemen tegen welke wisselkoers de gezäiriseerden zullen worden vergoed. Tevens wenst hij te vernemen of de federale regering oprecht van plan is dit dossier — dat reeds zolang aansleept — voor eens en voorgoed te regelen dan wel of het uiteindelijk doorgeschoven zal worden naar een volgende regering. Wil men een sluitende regeling, dan betekent dit dat er moet worden voor gezorgd dat geen rechtsvorderingen meer nodig zijn bij de hoven en rechtbanken, de Raad van State of het Arbitragehof. Op dit ogenblik is de rechtspraak immers verdeeld over de toe te passen wisselkoers. Het lid vraagt dan ook of het de bedoeling is om de slachtoffers van de zaïrisering voor eens en voorgoed schadeloos te stellen dan wel of men hen tegen een te lage wisselkoers zal vergoeden zodat zij verplicht worden de langdurige gerechtelijke procedures terug op te starten en te doorlopen?

Het lid wijst er ten slotte op dat de federale regering niet moet laten uitschijnen dat één of ander nog door de Belgische Staat van Zaïre teruggevorderd kan worden. Dat gelooft niemand. Het lid erkent wel dat de Belgische Staat in het verleden inderdaad heeft beslist slechts tijdelijk in de plaats te treden van de Zaïrese Staat.

De minister van Buitenlandse Zaken antwoordt als volgt op de gestelde vragen:

Het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer moet aanvullende vergoedingen betalen aan personen die het slachtoffer zijn geworden van de zaïriseringsmaatregelen, waartoe de toenmalige Zaïrese regering in 1973-1974 heeft besloten. De Belgische Staat is tot het betalen van deze aanvullende vergoedingen veroordeeld bij een beslissing van de hoven en rechtbanken krachtens de interpretatie die het Hof van Cassatie heeft gegeven aan de bepalingen van het Protocol houdende regeling van de vergoeding van gezäiriseerde goederen die aan Belgische onderdanen hebben toebehoord, ondertekend op 28 maart 1976.

L'évolution du contentieux en la matière, dont vous trouvez ci-dessous un aperçu, détermine donc les cas où ce fonds doit intervenir.

1. Cas similaires à l'affaire Thonon (arrêt cassation du 25 février 1993)

Quatre jugements ont été prononcés respectivement les 8 octobre 1993, 27 mai 1994, 7 mars 1996 et 24 mai 1996, transposant purement et simplement l'arrêt Thonon.

Ces requérants ont cité l'État devant les tribunaux à une date antérieure à l'écoulement du délai de prescription prévu par l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 6 février 1970.

Par conséquent, cette loi ne leur est pas applicable et l'État a été condamné au paiement intégral du complément d'indemnité dû en vertu du taux de change à plus ou moins 80 francs pour un zaïre et aux intérêts moratoires.

L'État a réglé partiellement ces créances. Par ailleurs, neuf autres affaires de ce type sont encore pendantes devant les tribunaux.

2. Application de la loi de 1970 sur la prescription

Deux séries de jugements ont été prononcées par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles par deux juges différents:

Première série: sept jugements du 24 mai 1996 défavorables pour l'État, exécutoires nonobstant appel (contre lesquels celui-ci a interjeté appel).

En résumé le juge:

— applique la loi de 1970 et la prescription décennale, mais

— fait courir le délai de prescription à compter de la date d'agrément effective du dossier par les autorités zaïroises;

— considère les paiements des indemnités annuelles intervenus comme une reconnaissance de dette;

— prononce la faute de l'État belge;

— donne droit à des intérêts compensatoires sur la partie complémentaire de l'indemnisation à compter de la date à laquelle la faute est censée être commise;

— rejette la demande d'intérêts sur annuités payées en retard et les dommages-intérêts pour défense abusive.

Deuxième série: six jugements du 11 octobre 1996 (21 novembre 1996, 17 avril 1997) favorables à l'État et contre lesquels les parties adverses ont interjeté appel.

De ontwikkeling van de betwistingen ter zake, waarvan hierna een lijst volgt, bepaalt dus in welke gevallen het Fonds moet optreden.

1. Met de zaak-Thonon gelijklopende gevallen (arrest van het Hof van Cassatie van 25 februari 1993).

Er zijn vier vonnissen uitgesproken, respectievelijk op 8 oktober 1993, 27 mei 1994, 7 maart 1996 en 24 mei 1996, die het arrest-Thonon gewoon overnemen.

De verzoekers hebben de Staat voor de rechtbank gedaagd op een tijdstip dat voorafging aan het verstrijken van de verjaringstermijn van artikel 1 van de wet van 6 februari 1970.

Bijgevolg is deze wet op hen niet van toepassing en is de Staat veroordeeld tot de volledige betaling van de aanvullende vergoeding verschuldigd tegen een wisselkoers van ongeveer 80 BEF per zaïre en tot de moratoire interesten.

De Staat heeft die schuldvorderingen gedeeltelijk vereffend. Negen andere dergelijke zaken zijn echter nog steeds aanhangig voor de rechtbanken.

2. Uitvoering van de wet van 1970 op de verjaring

Twee verschillende rechters van de vierde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel hebben twee reeksen vonnissen uitgesproken:

Eerste reeks: zeven vonnissen van 24 mei 1996 waarbij de Staat in het ongelijk werd gesteld en die uitvoerbaar zijn niettegenstaande hoger beroep (waartegen de Staat in beroep is gegaan).

In het kort komt het hierop neer dat de rechter:

— de wet van 1970 en de tienjarige verjaring toepast, maar

— de verjaringstermijn doet ingaan vanaf het tijdstip van de effectieve erkenning van het dossier door de toenmalige Zaïrese overheid;

— de uitgevoerde betalingen van de jaarlijkse vergoedingen als een schuldbekentenis beschouwt;

— de schuld van de Belgische Staat uitspreekt;

— recht geeft op compenserende interesten op het aanvullende gedeelte van de vergoeding vanaf het tijdstip waarop de fout geacht werd begaan te zijn;

— de eis verwerpt van interesten op laattijdig betaalde jaarlijkse vergoedingen en op schadevergoeding wegens onrechtmatig verweer.

Tweede reeks: zes vonnissen van 11 oktober 1996, 21 november 1996 en 17 april 1997 in het voordeel van de Staat en waartegen de tegenpartij in beroep is gegaan.

En résumé, le juge :

- applique la loi de 1970 et la prescription décennale;
- fait courir le délai de prescription à compter de la date d'agrément effective du dossier;
- écarte l'argument de la reconnaissance de dette par l'État belge;
- écarte la faute;
- déboute en conséquence les demandeurs quant au complément d'indemnisation et quant aux intérêts compensatoires dans la mesure où la citation est postérieure de dix ans à l'agrément du dossier.

À ce stade, deux suppositions peuvent être objectivement proposées :

— soit la cour d'appel suit les arguments du premier juge (décision du 24 mai 1996), et dans ce cas les dossiers auxquels la loi de 1970 sur la prescription est applicable feront l'objet d'un règlement sur base d'un complément d'indemnité augmenté des intérêts compensatoires calculés sur ce complément à compter de la date d'agrément du dossier jusqu'à celle du parfait paiement;

— soit la cour d'appel suit les arguments du deuxième juge (décision du 11 octobre 1996 et suivantes) et déboute les demandeurs pour toutes leurs prétentions — ceci pour tous les dossiers dont la citation devant les tribunaux est au moins postérieure de dix ans à la date d'agrément du dossier par les autorités zaïroises.

### 3. Dossiers de zaïrianisation non encore agréés par les autorités zaïroises

À ce jour, il reste une vingtaine de dossiers d'indemnisation qui ont été transmis pour examen aux autorités zaïroises, en vue d'une possible agrément sur base du Protocole belgo-zaïrois d'indemnisation. Ces dossiers ont été contestés, voire exclus, par ces autorités jusqu'à présent, mais n'ont pas été officiellement clôturés.

Ce bref récapitulatif démontre bien que le fonds n'indemnise pas tous les zaïrianisés mais seulement ceux pour lesquels des décisions des cours et tribunaux ont ordonné ou ordonneront le paiement d'indemnités complémentaires.

L'État belge considère en effet qu'en vertu du caractère limitatif de la chose jugée, il appartient aux zaïrianisés de faire valoir en justice leur droit à obtenir une indemnisation complémentaire, l'État belge se réservant le droit, pour sa part, de faire valoir tout moyen de défense, notamment par la prescription.

In het kort komt het hierop neer dat de rechter :

- de wet van 1970 en de tienjarige verjaring toepast;
- de verjaringstermijn doet ingaan vanaf het tijdstip van de effectieve erkenning van het dossier;
- het argument van schuldbekentenis door de Belgische Staat afwijst;
- de fout afwijst;
- bijgevolg de eis van de eisers afwijst inzake de aanvullende vergoeding en de compenserende interesten in zoverre de dagvaarding meer dan tien jaar na de erkenning van het dossier plaatsheeft.

Op dat punt kan men objectief twee hypothesen naar voor schuiven :

— ofwel neemt het hof van beroep de argumenten van de eerste rechter over (beslissingen van 24 mei 1996) en in dat geval komt er voor de dossiers waarop de wet van 1970 op de verjaring van toepassing is, een regeling op basis van een aanvullende vergoeding verhoogd met compenserende interesten berekend op die aanvullende vergoeding vanaf het tijdstip van de erkenning van het dossier tot aan dat van de volledige betaling;

— ofwel neemt het hof van beroep de argumenten van de tweede rechter over (beslissingen van 11 oktober 1996 en volgende beslissingen) en wijst hij de eisers op alle punten af, althans voor alle dossiers waarvan de dagvaarding voor de rechtbanken heeft plaatsgehad ten minste tien jaar na het tijdstip van de erkenning van het dossier door de toenmalige Zaïrese overheid.

### 3. Zaïriseringsdossiers die nog niet erkend zijn door de Zaïrese overheid

Er rest nog een twintigtal vergoedingsdossiers dat voor onderzoek aan de toenmalige Zaïrese overheid werd overgezonden voor een mogelijke erkenning op basis van het Belgisch-Zaïrees Protocol inzake vergoeding. Die dossiers werden door die overheid betwist en zelfs afgewezen doch officieel zijn ze nog niet afgesloten.

Uit dit bondig overzicht blijkt dat het Fonds niet zonder meer alle door de zaïrisering getroffen Belgen vergoedt maar uitsluitend hen voor wie de hoven en de rechtbanken de betaling van aanvullende vergoedingen hebben uitgesproken of nog zullen uitspreken.

De Belgische Staat gaat er immers van uit dat krachtens de beperkte aard van het gewijsde de (door de zaïrisering) getroffen burgers zich tot de rechter moeten wenden om hun recht op aanvullende vergoeding te doen gelden. Van zijn kant behoudt de Belgische Staat zich het recht voor alle verweermiddelen en met name de verjaring aan te voeren.

Une deuxième membre préfère — à l'instar du gouvernement fédéral — ne pas régler la situation des zaïrianisés avant que les procédures en justice ne soient terminées.

Dès que ces voies de recours seront épuisées, l'intervenante escompte que le gouvernement fédéral s'acquittera le plus rapidement possible de ses obligations.

Elle fait également part de son étonnement face aux jugements contradictoires de la quatrième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles.

### III. DISCUSSION DE L'ARTICLE 3, 4<sup>o</sup>

MM. Hatry et Coene déposent un amendement (n<sup>o</sup> 20), visant à supprimer l'article 3, 4<sup>o</sup>. Ils le justifient comme suit:

— le Conseil d'État a fait observer que la réglementation proposée équivaut à une forme de débudgétisation pure et simple et est donc contraire aux principes budgétaires généraux de l'annalité et de l'universalité;

— une débudgétisation des moyens prive les Chambres fédérales de la possibilité d'exercer un contrôle adéquat sur l'observation correcte de ce que la Cour de cassation a décidé par arrêt en l'espèce.

L'amendement de MM. Hatry et Coene est rejeté par 6 voix et 3 abstentions.

### IV. VOTE FINAL

La partie du projet de loi examinée par la commission a été adoptée sans modification par 6 voix et 3 abstentions.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

*La rapporteuse,*  
Jacqueline MAYENCE-GOOSSENS.

*Le président,*  
Valère VAUTMANS.

Een tweede lid geeft er — zoals de federale regering — de voorkeur aan geen regeling te treffen met de gezaïriseerden vooraleer de gerechtelijke procedures zijn afgerond.

Zijn deze procedures eenmaal uitgeput, dan rekent het lid erop dat de federale regering zo spoedig mogelijk haar verplichtingen zal nakomen.

Spreekster drukt tevens haar verwondering uit over de onderling tegenstrijdige uitspraken van de vierde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

### III. BESPREKING VAN ARTIKEL 3, 4<sup>o</sup>

De heren Hatry en Coene dienen een amendement (nr. 20) in dat ertoe strekt artikel 3, 4<sup>o</sup>, te schrappen. Zij motiveren dit amendement als volgt:

— de Raad van State heeft opgemerkt dat de voorziene regeling neerkomt op een zuivere vorm van debudgettering en bijgevolg in strijd is met de algemene begrotingsprincipes van annaliteit en universaliteit;

— een debudgettering van de middelen ontnemt de federale Kamers de mogelijkheid om een adequate controle uit te oefenen op de correcte naleving van wat het Hof van Cassatie in dezen bij arrest heeft beslist.

Het amendement van de heren Hatry en Coene wordt verworpen met 6 stemmen bij 3 onthoudingen.

### IV. EINDSTEMMING

Het door de Commissie behandelde onderdeel van het wetsontwerp wordt ongewijzigd aangenomen met 6 stemmen bij 3 onthoudingen.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het uitbrengen van dit verslag.

*De rapporteur,*  
Jacqueline MAYENCE-GOOSSENS.

*De voorzitter,*  
Valère VAUTMANS.